****

**OBAVEŠTENJE O UGOVORU**

***SNABDEVANJE***

*Na osnovu člana 41 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br. 04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092*

**Datum pripreme obaveštenja: 10/03/2016**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nabavka br.** | **209** | **16** | **001** | **236**  |

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Albanski | [x]  | Srpski | [x]  | Engleski | [ ]  |

**DEO I: UGOVORNI AUTORITET**

**I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)**

|  |
| --- |
| **Zvaničan naziv**: Ministarstvo Rada i Socijalne Zaštite |
| **Adresa UA**: Ul. “UÇK”, br.64, sprat IV, kancelarija br.407 |
| grad: Priština  | Poštanski broj: 10 000 | Mesto: Priština |
| **Lice za kontakt**:*Feti Ibishi, Minavere Gërguri* | Telefon:038 212 895  |
| Email:*minavere.gerguri@rks-gov.net* | Fax:038 212 895 |
| Internet adresa (*po potrebi)*: | http://mpms.rks-gov.net/ |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Da | [ ]  | Ne | [x]  |
| Da | [ ]  | Ne | [x]  |

Ugovor obuhvata zajedničku nabavku

Ugovor se dodeljuje od strane Centralne agencije za nabavke

***Ukoliko je odgovor sa da,*** specifikuj identitet svih ugovornih autoriteta koji imaju pravo da naručuju pod uslovima ugovora ili se pozivi na Aneks.

**DEO II: PREDMET UGOVORA**

**II.1 OPIS**

|  |
| --- |
| **II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet:****Održavanje kursa engleskog jezika za osoblje MRSZ** |
| **II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke ili izvršavanja***(odabrati samo jednu kategoriju –radovi, snabdevanje ili usluge –koja najviše odgoara posebnom predmetu vašeg ugovora)* |
| **[ ]  Rad** | **[ ]  Snabdevanje** | **[x]  Usluge** |
| [ ]  Izvršenje[ ]  Plan i izvršenje[ ]  Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajući na uslove  | [ ]  Kupovina[ ] Finansijski zakup (lizing)[ ]  Zakup[ ]  Kupovina na kredit[ ]  Njihovo kombiniranje |  |
| Glavna tačka ili lokacija radova\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Glavno mesto isporuke\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Glavno mesto izvršavanja\_\_\_\_\_\_\_\_MRSZ\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **II.1.3 Obaveštenje obuhvata** Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

 |
| **II.1.4 Informacije o javnom okvirnom ugovoru (*po potrebi)*** Javni okvirni ugovor sa jednim [ ] ekonomskim operaterom Javni okvirni ugovor sa nekoliko [ ] ekonomskih operatera**Izvršenje ugovora:**Poziv/Poruka

|  |
| --- |
| [ ]  |

Pomoćni ugovor/Mini-konkurencija

|  |
| --- |
| [ ]  |

**Trajanje javnog okvirnog ugovora:** u mesecima \_\_\_\_\_ |
| **II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora** Održavanje kursa engleskog jezika za osoblje MRSZ .Broj zvaničnika koji će pohađati kurs engleskog jezika će biti 30 zvaničnici , dobitna kompanija će obaviti testiranje zvaničnika za prvi nivo engleskog jezika , da bi dobili pravo da ucestvuju u pohađanju kursa na drugih nivoa. |
| **II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN):****80.00.00.00-4⁭** |
| **II.1.7) Varijante su prihvaćene:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

 |
| **II.1.8) Podela na grupe:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

**Ako je odgovor da**, tenderi se podnose za *(označiti samo jednu kućicu)* [ ]  samo jednu grupu [ ]  sve grupe |

|  |
| --- |
| **II.I.9) U slučaju jednog ili više delova** *(ako se primenjuje)***:****Maksimalan broj delova koji mogu biti dodeljeni jednom ponuđaču je: *[ubaci broj]*** |
| **II.1.10) Informacije u vezi sa delovima** (*ako se primenjuje)*

|  |  |
| --- | --- |
| Br. dela | Kratak opis |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |
| **II.1.11) Predviđena vrednost ugovora: 6,000.00€** |

**II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA**

|  |
| --- |
| **Količina ili opšte polje** *(uključujući sve delove i opcije, po potrebi)* |
| Osnovano na zahtevu, odelenja zatevioca, ce se odr**ž**ati kurs na engleskom jeziku za 30 zvaničnika MRSZ na dva nivoa. |

**II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK**

|  |
| --- |
| Trajanje u mesecima \_8\_ ili danima \_240\_ (od potpisivanja ugovora) *ili*Početak Početak ce biti jedan dan nakon potpisivanja ugovora Završetak Unutar 8 meseca od dana potpisivanja ugovora |

**DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE**

**III.1) USLOVI KOJI SE ODNOSE NA UGOVOR**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **III.1.1) Traži se garancija izvršavanja**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

Ako je odgovor da, iznos garancije izvršavanja \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ili \_\_\_ % od vrednosti ugovora. |
| **III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera kojima ugovor treba da se dodeli**  *(po potrebi)*:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **III.1.3 Ostali određeni uslovi čiji je predmet izvršenje ugovora**:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

Ako da, opiši posebne uslove |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE**

|  |
| --- |
| **III.2.1) Uslovi podobnosti**1. Ekonomski operater mora da ispunjava uslove podobnosti Zakona br. 04/L-042, član 65.
2. Potvrda od Poreske administracije vašeg mesta osnivanja, da niste zaostajali u plačanju poreza, najmanje do poslednjeg kvartala pre dostavljanja tendera ( samo za pobednika)

Traže se dokumentovani dokazi1. Izjava pod zakletvom, potpisana od strane ponuđača koristeći obrazac naveden u tenderskom dosijeu2. Potvrda od Poreske administracije. (samo za pobednika) |
| **III.2.2) Profesionalna podobnost**1. Upis kao EO na profesionalnom registru,komercijalni i/ili registar produžeca na vaše mesto osnivanja2. Certifikat fiskalnom broju3. Certifikat od registracije PDV Traže se dokumentovani dokazi1. Jedan dokumenat izdat od ovlasenog javnog organa na vašeg mesto osnivanja sa cime ce se evidentirati upis EO na tom mestu;2. Certifikat fiskalnom broju3. Certifikat od registracije PDV  |
| **III.2.3) Ekonomski I finansijski kapaciteti** N/ATraže se dokumentovani dokazi |
| **III.2.4) Tehničke I profesionalne mogućnosti**1. Kompanija treba imati najmanje 2 referencije za slicne usluge u poslednje tri godine((2013, 2014,2015).2. Kvalifikovano osoblje za nastavu na engleskom jezikuTraže se dokumentovani dokazi:1. Spisak referencije za slicne usluge minimum 2 referencije za slicne usluge u poslednje tri godine((2013, 2014,2015)2. Diplome osoblje za nastavu na engleskom jeziku |

**III.3) Uslovi specificni za ugovore o uslugama**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

**III.3.1) Izvršenje usluga je rezervisano za određenu profesiju** Ako je odgovor da, reference na relevantan zakon, uredbu ili administrativnu odredbu\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **III.3.2) Pravna lica treba da daju imena I profesionalne kvalifikacije osoblja odgovornog za vršenje usluga**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

 |

**DEO IV: POSTUPAK**

**IV.1) VRSTA POSTUPKA**

*[klikni na jednu i izbriši ostale]*

|  |
| --- |
| **[ ]  Otvoreni** |
| **[ ]  Ograničeni** |
| **[ ]  Konkurentni sa pregovorima** |
| **[x]  Kvotiranje cena** |

**IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU**

|  |
| --- |
| *[Označi potrebno kućište i izbriši drugo]***[x]  Najniža cena** |

**IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **IV.3.1) Prethodne publikacije koje se tiču istog ugovora**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

***Ako da,*** Prethodno obaveštenje o nameri \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ostale publikacije (*po potrebi) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* |
| **IV.3.2) Uslovi za dobijanje tenderskog dosijea / prekvalifikovanih dokumenata**Vremenski rok za prijem zahteva za tenderski dosije **/** prekvalifikovani dokumenti datum 17/03/2016 |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

**Dokumenta se plaćaju**  ***Ako je da***, cena \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Uslovi i metoda plaćanja:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **IV.3.3) Vremenski rok za prijem *tendera ili zahteva za učešće*** **datum 18/03/2016 vreme 14:00 mesto** Ul. “UÇK”, br.64, sprat IV, kancelarija br.407 |
|

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

**IV.3.4) Vremenski rok za prijem *tendera /zahteva* za učešće je skraćen**   |
| **IV.3.5 )**Dali je potrebna garancija tendera

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Da** | [ ]  | **Ne** | [x]  |

Ako je odgovor da, iznos garancije tendera \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Validnost garancije tendera u danima \_\_\_\_\_\_ *ili*  mesecima\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **IV.3.6) Period validnosti tendera**: do datuma: *30 u danima* ili mesecima 1 |
| **IV.3.7) Sastanak otvaranja tendera****datum 18/03/2016 vreme 14:30 mesto** Ul. “UÇK”, br.64, sprat IV, kancelarija br.407 |

**DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE**

**V.1 ŽALBE**

|  |
| --- |
| **Svaka zainteresovana strana može da uloži žalbu ugovornom autoritetu, na osnovu člana 108/A Zakona br.04/L-042 o javnim nabavkama Republike Kosova, izmenjen i dopunjen Zakonom br.04/L-237, Zakonom br. 05/L-068 i Zakonom br. 05/L-092 na navedenoj adresi u delu I ovog obaveštenja o ugovoru.** |

**V.2) DODATNE INFORMACIJE**

|  |
| --- |
| **Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i druga potrebna dokumenta ili dosijee koji se dozvoljavaju tokom vršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.** *Dodaj ostale informacije: :[kao što je pred-konferencija, poseta radionicama, itd.]* |